

**INTENCIONES DE MISAS
MASS INTENTIONS**

**SUNDAY/DOMINGO, Sept. 20
23rd Sunday of Ordinary Time**

8:AM
10:AM Paula de la Cruz,
Rafael+Marina Gil, Juana Gil
11:30AM (Eng.)
11:30AM Marina Garcia, Divino Niño

MONDAY/LUNES, Sept. 21

9:AM Salud de Francisca Mendoza,
Ernesto Mendoza, Bernardino Ramirez

TUESDAY/MARTES, Sept. 22

9:AM Encarnación Ramirez, Francisco
Ramirez, Eugenio De Jesús

WEDNESDAY/MIERCOLES, Sept. 23

9:AM

THURSDAY/JUEVES, Sept. 24

9:AM Ofelia Choes

FRIDAY/VIERNES, Sept. 25

9:AM

SATURDAY/SABADO, Sept. 26

9:AM

5:PM Isolina Chimilio, Elizabeth
Miranda, Margarito Benedict, Angela
Laboriel, Juana Martínez

**MASS
SCHEDULE + HORARIO**

Sunday - Domingo

5pm Saturday/Sábado Español
8am, 10am y 11:30am Español
11:30am English

Weekday + Diaria

9am Español



**Readings of the Week
Lecturas de la
Semana**

September 21: [Psalm 139:1-18; 2 Kings 5:1-14; James 4:8-17](#)
September 22: [Psalm 139:1-18; 2 Kings 11:21-12:16; James 5:1-6](#)
September 23: [Psalm 139:1-18; Jeremiah 1:4-10; John 8:21-38](#)
September 24: [Psalm 19:7-14; Exodus 18:13-27; Acts 4:13-31](#)
September 25: [Psalm 19:7-14; Deuteronomy 1:1-18; Acts 12:20-25](#)
September 26: [Psalm 19:7-14; Deuteronomy 27:1-10; Matthew 5:13-20](#)

CHURCH OF ST JOHN CHRYSOSTOM

985 E. 167th St., Bronx, N.Y. 10459 • Tel. 718-542-6164 • Fax 718-542-0448

Website: sjcbronx.org Email: www.sjohnchry@aol.com

Facebook: [St. John Chrysostom Roman Catholic Church](#)

Rev. Eric P. Cruz, Pastor • Rev. Jose A. Taveras • Rev. James Benavides

School Principal Sister Mary Elizabeth Mooney, OP Tel: 718-328-7226

Religious Education Coordinator-Sister Laura L. Urbano, PBVM

Parish Secretary- Elizabeth Reyes



Thank you for your support for the parish. The collection for the weekend of Sept. 12-13

Gracias por su apoyo a la parroquia. La colecta para el fin de semana de Sept. 12-13

\$ 2,306.73

CONFESSIONS

Saturdays 4 pm to 5 pm in the lower church or by appointment. Please call one of the priests at the rectory.
Sábados, 4 pm a 5 pm en la iglesia abajo o por cita. Favor de llamar a la rectoría y hablar con un sacerdote.

BAPTISMS are customarily celebrated on the last Saturday of every month. Please contact the rectory and speak to Sr. Laura for preparations and set the date.

Los Bautismos se celebran en el último sábado de cada mes. Por favor, llamen a la rectoría y hablen con la Hermana Laura.

MARRIAGE Please contact the rectory to make arrangements and to begin marriage preparation AT LEAST SIX MONTHS PRIOR to the desired date.

Matrimonios - Póngase en contacto con la rectoría para hacer arreglos y comenzar la preparación matrimonial por LO MENOS SEIS MESES ANTES de la fecha deseada.

Welcome

+

Bienvenido

September 20, 2015

25th Sunday In Ordinary Time + XXV Domingo Ordinario

I am the salvation of the people, says the Lord. Should they cry to me in any distress, I will hear them, and I will be their Lord for ever.

Yo soy la salvacion de mi pueblo, dice el Señor. Los escuchare en cualquier tribulacion en que me llamen y sere siempre su Dios.



PAPA FRANCISCO

Horario de Eventos

Vísperas Solemnes 24 de Septiembre
Catedral de San Patricio
6:45pm

Discurso a las Naciones Unidas
25 de Septiembre
8:30am

Servicio Memorial 911
25 de Septiembre
11:30am

Visita con Inmigrantes
Iglesia Nuestra Señora de los Ángeles
25 de Septiembre
4:00pm

Procesión por el Parque Central
5:00pm-6:00pm

Misa Pontifical en el Madison Square Garden
6:30pm

**POPE FRANCIS
APOSTOLIC VISITATION IN NEW YORK**

Schedule of Events

Solemn Vespers September 24
St. Patrick's Cathedral
6:45 pm

Address to United Nations
September 25
8:30 a.m.

911 Memorial Service
September 25
11:30 a.m.

Immigrants Visit
Church of Our Lady of the Angels
September 25
4:00 pm

Procession through Central Park
5:00pm-6:00pm

Pontifical Mass in Madison Square Garden
6:30 pm



A Parish Campaign

**We are excited to announce
the *Sharing Our Gifts* campaign**



The *Sharing Our Gifts* campaign will help our parish increase its regular offertory and allow us to continue as a faith-filled house of worship.

Please consider sacrificially increasing your weekly offertory!

RICA - CATEQUESIS DE ADULTOS

LOS ADULTOS QUE NO HAN RECIBIDO LOS SACRAMENTOS DEL BAUTISMO, COMUNIÓN Y /O CONFIRMACIÓN VENGAN Y PARTICIPEN.

SESIONES EN INGLÉS
LOS SÁBADOS
Desde 12:30 p.m. -2:00 p.m.
EN LA RECTORÍA.

SESIONES EN ESPAÑOL
LOS DOMINGOS
Desde 9:30 a.m. -11:00 a.m.
EN LA RECTORÍA

EL COSTO ES \$50 POR PERSONA
O \$75 POR PAREJA
Por más informes-En la rectoría
718-542-6164

RCIA-ADULT CATECHESIS

ADULTS THAT HAVEN'T RECEIVED THE SACRAMENTS OF BAPTISM, COMMUNION, AND/ OR CONFIRMATION COME AND PARTICIPATE

SESSIONS IN ENGLISH
SATURDAYS
FROM 12:30 P.M. -2:00P.M.
IN THE RECTORY

SESSIONS IN SPANISH-
SUNDAYS
FROM 9:30 A.M. -11:00 A.M,
IN THE RECTORY

THE FEE IS \$50 PER PERSON
OR \$75 PER COUPLE
Information in the rectory
718-542-6164

FEAST DAY OF ST. JOHN CHRYSOSTOM RESULT

We want to thank all the people that worked together at the Street Fair last Saturday. The total profit received was **\$8,768.00**. God bless all who helped and participated at this event.

RESULTADOS DE LA FIESTA DE SAN JUAN CRISOSTOMO

Les queremos dar las gracias a todas esas personas que colaboraron en la Feria el sábado pasado. El total que hemos recibido es **\$8,768.00**. Que Dios bendiga a todos por este evento.

FEAST DAY WINNERS

- Margarita Santos #2649
- Tiffany Mena #0509
- Fabio Ortiz #0962
- Yolanda Puelles #0177
- María Cedano #0359
- Pedro Lebrón #1858
- Francisca Rivera #2433 (Mets ticket)
- Grand prize winner**
- Julia Rodríguez #0245

MISA DEL DIVINO NIÑO JESUS

Hoy Domingo, Sept. 20, 11:30am
Pueden vestir a sus hijos como el divino niño en su honor.

MISA DE LA VIRGEN DE LAS MERCEDES

Domingo, Sept. 27, 11:30am

**ENCUENTRO REGIONAL
MARIANO 2015**

Sábado 17 de Octubre del 2015 de 9am a 6pm,
Domingo 18 de Octubre de 1pm a 6pm
Donaciones: \$15 por un solo día o \$25 por los dos días
(ambos incluye comida)

En la Parroquia San Gabriel, 120 Division St., New Rochelle, NY 10801.
Para información llame a Ángeles Burger 914-912-1547 o también
al Centro Católico Carismático Bronx 718-378-1734.

Contribution Envelopes Boxes

The new boxes of envelopes are in the lower church for the parishioners that are registered. If you are not register in this parish, please go to the rectory during office hours. ***It is important to register if in the future you may need a letter of reference or sponsorship for a sacrament.***

Cajas de Sobres de Contribución

Las cajas nuevas de sobres para los feligreses que están registrados están en la iglesia de abajo. Si no están registrados en esta parroquia, favor de ir a la rectoría para registrarse durante horas de oficina. ***Es importante que se registren para si en el futuro necesita una carta de referencia o necesitan patrocinar para un sacramento.***

REGISTRATION FOR RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM

In the rectory during office hours

Cost \$50.00

Classes Began:

For Wednesday students, Wed. Sept. 16 at 6pm
For Saturday students, Sat., Sept. 19 at 10am

INSCRIPCIONES PARA PROGRAMA DE EDUCACIÓN RELIGIOSA

En la rectoría durante horas de oficina

Costo \$50.00

Las clases comenzó:

Para los estudiantes de miércoles, el miércoles, 16 de septiembre a las 6pm
Para los estudiantes de sábado, el sábado, 19 de septiembre a las 10am

Youth Group News

The youth group "God on Demand" meetings is today Sunday, September 20, 2015, at 12:45 p.m. in the school gym. Remember to bring your lunch. New members from 13yrs. old are welcomed to participate.

Noticias Pastoral Juvenil

El grupo juvenil reuniones es hoy domingo, 20 de septiembre a las 12:45 p.m. en el gimnasio de la escuela. Por favor recordar de traer tu almuerzo. Se da la bienvenida a los nuevos miembros quiénes tienen 13 o más años de edad y quieren participar.

ALTAR SERVERS MEETING

Saturday, Oct. 3 at 2pm in the lower church. Anyone interested are welcome with Fr. James. Registrations forms are in the back of church.

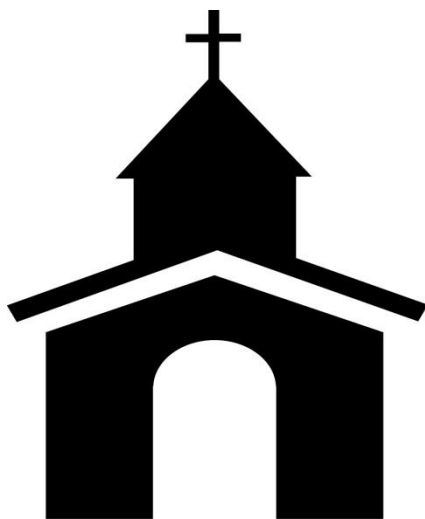
REUNIÓN DE MONAGUILLOS

Sábado, Oct. 3 a las 2pm en la iglesia de abajo. Todos los que estén interesados están bienvenido con el P. James. Formulario de registración están en la parte de atrás de la iglesia.



Una Campaña Parroquial

**Nos complace presentar la campaña
*Compartiendo Nuestros Dones***



La campaña *Compartiendo Nuestros Dones* ayudará a que nuestra parroquia aumente las ofrendas semanales y permitirá que continuemos siendo un hogar de veneración lleno de fe.

¡Por favor considere aumentar su ofrenda semanal!

***SHARING OUR GIFTS
A Parish Campaign***

Dear Brothers & Sisters in Christ,

We are a community of faith called to strengthen and deepen our commitment to Jesus Christ and His bride, the Church, by spreading His Gospel of Life. To this end, we must look ahead; we must focus our attention to Formation and Evangelization. Although our parish Youth Group, "God-On-Demand," has grown, we will endeavor to deepen our youths' commitment to the Gospel and their formation as leaders both in the Church and in the world. We will begin the new Holy Name Society for Men and the Marriage Encounter ministry for couples, both already married and those discerning marriage. We will also offer retreats, monthly Reconciliation Mondays, and events to celebrate our Catholic heritage and identity. And one initiative that is quite important, we will reach out to those around us, who do not know the Name of God, who do not know that this parish exists and is thriving.

Faithfully yours in Christ,

Fr. Eric Cruz

***COMPARTIENDO NUESTROS DONES
Una Campaña Parroquial***

Queridos Hermanos y Hermanas en Cristo,

Somos una comunidad de fe llamada a fortalecer y profundizar nuestro compromiso con Jesucristo y su esposa, la Iglesia, mediante la difusión de su Evangelio de la Vida. Con este fin, debemos mirar hacia el futuro; debemos centrar nuestra atención en Formación y Evangelización. Aunque nuestro Grupo de Jóvenes parroquial, "God-On-Demand," ha crecido, haremos todo lo posible para profundizar el compromiso de nuestros jóvenes al Evangelio y su formación como líderes tanto en la Iglesia como en el mundo. Vamos a comenzar la nueva sociedad de hombres el Santo Nombre y el ministerio Encuentro Matrimonial para parejas, casadas o en preparación. También vamos a ofrecer retiros mensuales de Reconciliación lo lunes, y eventos para celebrar nuestro patrimonio e identidad católica. Por último, vamos a invitar a los que nos rodean a que conozcan el nombre de Dios, por nuestra comunidad de fe.

Fielmente suyo en Cristo,

Padre Eric Cruz